



КОМИ РЕСПУБЛИКАСА ВЕЛӦДАН, НАУКА
ДА ТОМ ЙӖЗ ПОЛИТИКА МИНИСТЕРСТВО

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ
И МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ
РЕСПУБЛИКИ КОМИ

К.Маркса ул., 210, г. Сыктывкар,
Республика Коми, 167982
тел.: (8212) 257-000
факс: (8212) 304-884
E-MAIL: minobr@minobr.rkomi.ru

от 13.06.2019 № 01-26-3/01-59011
на № _____ от _____

Бюро официального перевода
Коми республиканской академии
государственной службы и
управления

167000 Республика Коми,
г. Сыктывкар, ул. Ленина, д. 74
(Дом дружбы), кабинет 46, 47
perevod@fu-lab.ru

Министерство образования, науки и молодежной политики Республики Коми (далее – Министерство) направляет копию обращения на коми языке.

Министерство просит перевести текст обращения на русский язык для дальнейшего рассмотрения в соответствии с Федеральным законом № 59-ФЗ от 02 мая 2006 г. «О порядке рассмотрения обращений граждан в Российской Федерации» в срок до 17 июня 2019 года.

Приложение: на ___ л. в 1 экз.

Заместитель министра

М.А. Ганов

Холод Дарья Павловна

От: Министерство образования и молодежной политики Республики Коми
Отправлено: 13 июня 2019 г. 9:28
Кому: Холод Дарья Павловна
Тема: FW: восьса гижӦд коми кыв велӦдӦм кузя
Вложения: восьса гижӦд.pdf



-----Original Message-----

From: Gala2005kom [mailto:gala2005kom@yandex.ru]

Sent: Thursday, June 13, 2019 8:38 AM

To: Министерство образования и молодежной политики Республики Коми

Subject: восьса гижӦд коми кыв велӦдӦм кузя

Внимание! Письмо прислано из Интернета и содержит ссылки или вложенные файлы. Проверьте отправителя!

Служба технической поддержки ГАУ РК «ЦИТ»: (8212) 301-201, help@rkomi.ru<mailto:help@rkomi.ru>. Правила безопасной работы с

почтой<https://security.rkomi.ru/node/3?utm_source=mail_disclaimer&utm_medium=email>.

--

С уважением,
Gala2005kom
+79048659089





ЙӖЗКОСТСА ТВОРЧЕСТВО ДА
КУЖАНЛУН СӖВМӖМ ШӖРИН

Доръям асьнымӖс
Ас кыв дор
Коми Ӗтув

От 11.06.2019 № Б/Н
На _____ от _____

Коми Ӗтув «Доръям асьнымӖс» мӖдӖдӖ восьса гижӖд коми кыв велӖдӖм
йылысь республикаса велӖдчанӓнъясын.

ВочакывсӖ корам мӖдӖдны оланпас индӖм кадӖ эл.почта вылӖ
gala2005kom@yandex.ru .

ПуктӖма восьса гижӖд 2 лист вылын.

«Доръям асьнымӖс» коми ӖтувлӖн Уджовтан СӖвет.



Доръям асьнымӧс | Ас кыв дор | Коми ӧтув

Пыдди пуктана Наталья Владимировна!

Ми, коми йӧзлӧн «Доръям асьнымӧс» ӧтув, гижам Коми Республикаса велӧдчанінъясын чужан коми кыв велӧдӧм йылысь. 2019-2020 велӧдчан воӧ колян вося серти комыс (ситуацияыс) абу вежсьӧма.

Колян велӧдчан воас миянлы, коми ай-мамлы, юркарса школаын пуктісны уна мытшӧд, медым коми чужан кывсӧ некоді эз бӧрйы. Висьтавлісны, мый чужан кывйыс быдӧнлӧн роч, сы вӧсна мый ми ставӧн олам Россияын, мый школаяс оз вермыны вежны велӧдчан уджтассӧ, кодӧс лэдзӧма нин велӧдӧм кузя карса веськӧдланін, мый абу позянлун лӧсьӧдны кабинетъяс, абу материальной подув, медым миян чужан кывнымӧс велӧдны коми ныв-зонлы. Районъясын ай-мамныслы сідзжӧ тшӧктӧмӧн тшӧктӧмны велӧдны роч «чужан» кыв.

Кызди тайӧ вермас лоны веськӧдланінса чинаъяслӧн «уджтӧг»? Некыз оз. Велӧдчанінса юралысьяс оз вермыны кывкутана татшӧм юалӧм кузяыс мунны ас кӧсйӧм сертиыс, асныравны. Найӧ ставӧн мунӧны районса, карса велӧдчан веськӧдланінлӧн индӧд кузя, а велӧдчан веськӧдланін – Велӧдӧм министерство индӧм серти нин.

Но а коми войтырлӧн колян вося лӧня олӧмыс и таво вайӧдіс сійӧ жӧ туяс. Юркарса Велӧдан веськӧдланін медбӧрья кадӧдзыс эз юӧрт «Коми войтыр»-лы, мый лоӧны 4 класса велӧдчысьяслӧн ай-мам чукӧртчылӧмъяс, и эз весиг гарыштлы медводдза классӧ мунысьяслӧн ай-мам чукӧртчылӧмъяс йылысь.

Районьясын, көні пырджык юргис коми кыв, тiян жö отсöгöн коми кывйыс кутiс вошны. Таво дзик жö сэтшöм велöдны позьтöмлун йылысь помкаяс ай-мамныслы вайöдöмаöсь, кызди и колян во. Но содтöд на и повзьöдлыштöмаöсь выль ФГОС-нас. Школаса веськöдлысьяс быд школаын öткодя висьтасьöмаöсь, мый зэв сьöкыд пö лоö велöдчöмыс роч кыв кузя, а нöшта на и содтöд кык суйöрсайса кыв велöдöм суйöмны. А тi на пö сэтчö ассъыныд «чужан коми кывнытö сюянныйд»!

Ай-мамыс оз гөгöрвоны, кызди ас му вылын ми ог вермö велöдны чужан коми кыв, но велöдам йöзлысь чужан роч кывнысö, да нöшта на и суйöрсайса кывйыс ыджыдджык лои коми кывйысь.

Ми, коми войтыр, чукöртам кырымпас, медым восьтыны юркарын Коми школа да коми дет.сад. Сидзжö (бурöн на) корам, медым миянлөн йöз вермисны пырны велöдчанiньясö видзöдлыны коми чужан кыв велöдöмсö.

Ми ог аддзöй удж вöчöм, кодöн Велöдан министерство да Коми правительство ошйысьöны, кор кыптö сёрни коми кыв велöдöм да сöвмöм кузя. Эн гижöй миянлы «отписка», а гижöй, кызди тi (Министерство и Тi лично) аддзаныд петан туйсö.

И көсьям помавны Карл Маркслөн шуöмөн тiян чужан кыв выланыд: «Не знать языка страны проживания может только гость, идиот или оккупант, насаждающий свой язык». Куимнансьыс коднан лыдас регыдъя кадö пыртасны нин коми вужвойтырсö татшöмторсьыс?

«Дорьям асьнымÖс» коми ÖтувлÖн Уджовтан СÖвет.